

Előterjesztésben közreműködött:

Rékasi Éva Számv., Vagyonnyilv.- és kezelési oszt. vez.

## **ELŐTERJESZTÉS**

### **Beregszász Megyei Jogú Város támogatásáról**

Tisztelt Képviselő-testület!

Hatvan Város Önkormányzata és Beregszász Városi Tanácsa 1998-ban testvérvárosi megállapodást kötött a két város polgárainak, társaságainak és intézményeinek közvetlen kulturális, idegenforgalmi, szociális jellegű és más, a polgárok által elképzelt és megvalósított kapcsolatok, barátságok létrehozása céljából.

Kárpátalján a mindennapi megélhetés gondjainak enyhítése érdekében számtalan magyarországi település ajánlotta fel segítségét többféle formában.

Hatvan Város Önkormányzata tekintettel a két város közötti megállapodásra, valamint arra, hogy a nehéz helyzetbe került magyar családokat megsegítse 500.000,- Ft-tal kívánja támogatni Beregszász Megyei Jogú Várost.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a fenti előterjesztést megtárgyalni és az alábbi határozatot elfogadni szíveskedjen.

#### **Határozati javaslat:**

Hatvan Város Önkormányzata Képviselő-testülete Beregszász Megyei Jogú Város, mint testvértelépülés részére 500.000,- Ft, azaz Ötszázezer forint összegű anyagi támogatást nyújt a beregszászi „Szociális Konyha” program működtetésének támogatására. A fenti összeget a képviselő-testület Hatvan város 2016. évi költségvetésében a többletadó bevétel terhére biztosítja.

A képviselő-testület felhatalmazza Hatvan város polgármesterét a támogatási szerződés megkötésére.

**Határidő:** 2016. november 11. (szerződés aláírására)

**Felelős:** Hatvan város polgármestere a Gazdálkodási Iroda útján

Hatvan, 2016. október 18.

Horváth Richárd  
polgármester

Látta:

dr. Szikszai Márta  
jegyző

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely alulírott helyen és napon létrejött egyrészről

**Hatvan Város Önkormányzata** (székhelye: 3000 Hatvan, Kossuth tér 2., Magyarország; képviseli: Horváth Richárd polgármester)

másrészről

**Beregszász Városi Tanács** (székhelye: 90202 Beregszász, B. Hmelnickij út 7., Ukrajna; képviseli: Babják Zoltán polgármester; a továbbiakban: Támogatott) között az alábbi feltételekkel:

1. Hatvan Város Önkormányzata a Támogatott részére

**500.000,- Ft, azaz ötszázezer forint**

összegű támogatást biztosít a ...../2016. (X. 27.) számú képviselő-testületi határozat alapján Hatvan Város Önkormányzata 2016. évi költségvetésében a többletadó bevétel terhére.

2. A támogatás az alábbi célra használható fel: **a beregszászi „Szociális Konyha” program működtetésének támogatására.**

3. a) A támogatás összegét a Támogató egy összegben fizeti ki a Támogatott részére.

b) A kifizetés feltétele, hogy ha a Támogatott az összeget nem szerződésszerűen használja fel, azt visszafizeti a Támogató részére.

4. Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben foglalt felhatalmazás alapján a Támogató a Támogatott számára számadási kötelezettséget ír elő a kapott összeg rendeltetésszerű felhasználásáról. A Támogatott legkésőbb *2017. február 15. napjáig* a támogatás felhasználásáról köteles elszámolni a Támogató felé.

5. A Támogatott tudomásul veszi, hogy amennyiben a jelen szerződés 2. pontjában meghatározott cél nem valósult meg, úgy a támogatás összegét a Magyar Nemzeti Bank által megállapított jegybanki alapkamattal növelten köteles – a kamatokat is lejárt tartozásnak tekintve – felszólítás nélkül, haladéktalanul a Támogató Kereskedelmi és Hitelbank Zrt.-nél vezetett 10403538-495755550-57491000 számú költségvetési elszámolási számlájára visszautalni.

6. a) A Támogatott tudomásul veszi, hogy amennyiben nem a jelen szerződés 2. pontjában meghatározott célra használja fel a támogatás összegét, vagy amennyiben elszámolási kötelezettségének nem tesz eleget, úgy a támogatás összegét a Magyar Nemzeti Bank által megállapított jegybanki alapkamat kétszeresével növelten köteles – a kamatokat is lejárt tartozásnak tekintve – a felszólítását követő 8 napon belül a Támogató Kereskedelmi és Hitelbank Zrt.-nél vezetett 10403538-495755550-57491000 számú költségvetési elszámolási számlájára visszautalni.

b) A visszautalás támogatottnak felróható késedelme esetén a Támogatott – a késedelembe esés napjától számított – további 7%-os mértékű kamatot is köteles megfizetni.

7. A Támogatott tudomásul veszi, hogy:

- a Támogató köteles ellenőrizni a felhasználást és a számadást,

- amennyiben a támogatási cél a Támogatottnak fel nem róható okból megghiúsul, vagy tartós akadályba ütközik – a Támogató részére történő bejelentési kötelezettség teljesítése mellett – a Támogatottnak a támogatásról le kell mondania.

8. Ezen megállapodás a 2016. évre érvényes.

9. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, az államháztartásról szóló a 2011. évi CXCV. törvény, valamint a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény vonatkozó rendelkezései az irányadóak.

10. A jelen szerződés egymással megegyező, négy eredeti példányban készült. A szerződő felek a jelen szerződésben foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat elfogadják és a szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag cégszerűen írják alá.

Hatvan, 2016. október .....

Beregszász, 2016. ....

.....  
Horváth Richárd  
polgármester  
Hatvan Város Önkormányzata  
Támogató

.....  
Babják Zoltán  
polgármester  
Beregszász Városi Tanács  
Támogatott

Pénzügyi ellenjegyző:

.....  
Bánkutiné Katona Mária  
gazdálkodási irodavezető